



Biskupické noviny

Apríl 2015

XV. ročník

Püspöki Újság · Bischofsdorfer Zeitung

Jarné upratovanie

Príchod jari signalizuje aj veľké upratovanie ulice, bytu, domu, či záhrady. Organizovanie jarného a jesenného upratovania je v kompetencii jednotlivých mestských častí, u nás bude v máji. Služby súvisiace s touto činnosťou pre našu mestskú časť vykonáva OLO, a. s.

V mestskej časti, na Dvojkřížnej ulici máme Zberný dvor, kam môžu obyvatelia – podnikatelia 5 krát do roka bezplatne odovzdať obmedzené množstvo objemného odpadu, drobného stavebného odpadu, elektrošrotu (ak neobsahuje nebezpečné časti), pneumatiky, plasty, sklo, papier a biologicky rozložiteľný odpad.

Najširšie portfólio komunálneho odpadu v meste však môžete počas celého roka odovzdať aj v Zbernom dvore spoločnosti OLO, a. s., na Starej Ivánskej ceste 2. Všetci obyvatelia Bratislavy môžu priviesť a bezplatne odovzdať bez obmedzenia množstva objemný odpad, elektroodpad, biologicky rozložiteľný odpad (záhradný odpad), plasty, papier, sklo, kovy, textilie, odpady z domácej chémie, batérie a akumulátory. Zberný dvor prijíma bezplatne aj drobný stavebný odpad, v rozsahu 1 m³ za rok. Jediným artiklom, za likvidáciu ktorého treba zaplatiť poplatok 1 euro/ks, sú pneumatiky z osobného automobilu, pretože nie sú súčasťou komunálneho odpadu.

Zberný dvor možno využiť po celý rok, aj v sobotu od 8.00 do 18.00 hodiny, okrem sviatkov a nedeľ, kedy je prevádzka zatvorená. Jediné, čo si potrebujete priniesť so sebou okrem odpadu je občiansky preukaz, aby ste preukázali váš trvalý pobyt v Bratislave.



Na aktuálne témy

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice je v dobrej finančnej kondícii

V našej mestskej časti je už dávno dobrým zvykom, že záverečný účet neschvaľujeme v júni daného roka, ale v čo najskoršom období, aby sme vedeli, ako sme hospodárili, čo môžeme naplánovať na ďalší rok, tentoraz na rok 2015.

Môžem skonštatovať, že naša mestská časť je vo vynikajúcej finančnej kondícii, lebo prebytok hospodárenia z roku 2014 je vyše 523 tisíc eur a zostatok finančných operácií je vyše 796 000 eur, spolu je to viac ako 1 319 000 eur.



Mojím cieľom je, aby sme tento rok dokončili kanalizáciu so spätnou úpravou vozoviek. Nie je to ľahká vec, koľko ulíc, toľko nepredvídaných udalostí, vecí, ktoré musíme riešiť v teréne. Napríklad na viacerých uliciach sú nepredvídateľné práce z dôvodu štrkového podloženia, keď sa zosunula v širšom úseku komunikácia, pôda, ďalej prekládka plynu, vody, prekládka vodovodu a dočasné vybudovanie suchovodu počas realizácie stoky na Šikmej ulici, búranie viac ako 1 m hrubého betónu na otvory na prepojenie I. a II. etapy kanalizácie, nové domové prípojky na napojenie nehnuteľností, ktoré vznikli v čase procesu realizácie projektu a ďalšie. Ďakujem mojim spolupracovníkom, hlavne Ing. Darine Jankovskej a Ing. Eduardovi Vandríakovi, ktorí sú v neustálom kontakte s dodávateľom a obyvateľmi a promptne riešia vzniknuté situácie. Ja sa okrem toho zúčastňujem na množstve rokovaní na Ministerstve životného prostredia, v Bratislavskej vodárenskej spoločnosti a snažíme sa riešiť všetky problémy v rámci projektu, aby sme ho doviedli do úspešného konca.

V súbežnej línii riešime dostatočnú kapacitu materských škôl. Zápisy sa skončili, presné počty prihlásených detí sa dozvieme po spracovaní všetkých údajov. Medzitým nestrácame čas, okrem projektu, ktorý sme podali na Ministerstvo školstva SR, zvažujeme možnosti vytvorenia nových priestorov pre predškôľakov. Určite nemalú sumu použijeme na rekonštrukciu ďalších jestedujúcich priestorov, aby sme od septembra umiestnili do predškolských zariadení všetky naše deti. Pripravujeme ďalšie rekonštrukcie verejných priestranstiev na našich sídliskách, obnovenie povrchov vozoviek, budovanie ďalších chodníkov, výmenu okien na Požiarnej zbrojnici a ďalšie rekonštrukcie na školských a predškolských zariadeniach.

Gratulujeme Materskému centru v Podunajských Biskupiciach, ktoré sa dožilo 5. výročia svojho vzniku, kde chodí množstvo rodičov so svojimi ratolestami do troch rokov. Všetky režijné náklady a celý chod financujeme zo svojich prostriedkov, v čom budeme pokračovať aj v ďalšom období.

Dvadsaťtredieho marca sme mali v Dome kultúry Vetvár spoločné stretnutie zástupcov Národnej diaľničnej spoločnosti s obyvateľmi našej mestskej časti o trasovaní a výkupoch pozemkov na výstavbu rýchlostnej cesty R7 a diaľnice D4.

V marci – ktorý je aj Mesiacom knihy – sme ku Dňu učiteľov zablahoželali k sviatku všetkým pedagogickým a nepedagogickým pracovníkom. Ďakujeme v mene žiakov a rodičov za ich obetavú prácu. V období veľkonočných sviatkov, 4. apríla, sme si pripomenuli 70. výročie ukončenia bojov o hlavné mesto SR Bratislavu a zúčastnili sa na pietnej spomienke.

Alžbeta Ožvaldová
starostka

strana 1



Spravodlivejšie prerozdelenie financií

Spúšťa sa proces hľadania spravodlivejšieho prerozdelenia financií medzi mesto a mestské časti. Príspevok pre malé mestské časti – tzv. solidarita štyroch veľkých mestských častí so siedmimi malými fungovala v Bratislave už dve volebné obdobia. Teraz je však aktuálna otázka, či sa na nej bude podieľať aj hlavné mesto. Ako jedna z kľúčových bola táto otázka nastolená na rokovaní Regionálneho združenia mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo 13. marca. Podľa štatútu mesta príspevok veľkých mestských častí malým nemôže byť nižší ako 3 percentá všetkých prostriedkov získaných pre všetky mestské časti z dane z príjmov fyzických osôb a dane z nehnuteľností. V návrhu podielov pre jednotlivé mestské časti vypracovanom na magistráte je príspevok pre malé mestské časti v tomto roku vyčíslený na 2,2 milióna eur. Predseda združenia, starosta Vajnôr Ján Mrva pripomenul, že podľa pôvodného zámeru mal byť príspevok pre malé mestské časti zakotvený v novele zákona o Bratislave z roku 2008, a to vo výške 4 percentá. Nakoniec sa dostal len do štatútu mesta v znení, že príspevok nesmie byť menší ako 3 percentá a každý rok o ňom hlasujú mestskí poslanci. Vzhľadom na počet obyvateľov najväčší podiel na nej majú Petržalka a Ružinov. K návrhu starostu Petržalky Vladimíra Bajana, že čiastočne sa príspevok musí preniesť aj na hlavné mesto z pliec veľkých mestských častí, sa pripojil i starosta Starého Mesta Radoslav Števík. „Aj peniaze v rozpočte mesta sú naše peniaze,“ pripomenul. „Netvárame sa teda, že nám mesto niečo dáva. Ide o to, aby sa prostredníctvom hlavného mesta podieľali na solidarite aj stredné mestské časti.“ Na základe prijatého uznesenia otázka spravodlivejšieho rozdelenia daní bude predmetom ďalších rokovaní s hlavným mestom. Podľa vyjadrenia primátora Iva Nesrovna, ktorý sa na rokovaní tiež zúčastnil, na pôde mesta bude vytvorená na tento účel pracovná komisia, v ktorej budú aj zástupcovia z radov starostov mestských častí.

Regionálne združenie sa už niekoľko rokov snaží presadiť prostredníctvom Združenia miest a obcí Slovenska, aby podiel na dani z príjmov fyzických osôb sa vyplácal nie podľa počtu obyvateľov evidovaného štatistickým úradom SR na základe sčítania ľudu, ale podľa skutočných počtov v Registri obyvateľstva vedených na miestnych úradoch. „Na porovnanie – kým podľa nedávneho sčítania ľudu v roku 2011 mala Bratislava necelých 416-tisíc obyvateľov, aktuálne je ich vyše 465-tisíc. Rozdiel takmer 50-tisíc obyvateľov predstavuje

veľkosť Popradu či Prievidze a je nepredstaviteľné, aby tieto mestá nedostali od štátu podiel na dani z príjmov obyvateľov,“ povedal starosta Mrva. V tejto súvislosti starostovia dali zelenú návrhu, aby sa výnos z daní delil v meste nie podľa štatistických údajov, ale podľa Registra obyvateľov. Predsedu združenia Jána Mrvu poverili pripraviť v tomto zmysle do týždňa list pre primátora hlavného mesta s návrhom, aby spustil proces zmeny štatútu mesta aj v tomto smere. Primátor Ivo Nesrovnal upozornil, že v štatúte mesta treba zmeniť viacero ustanovení a na procese sa mesto a mestské časti isto dohodnú.

Aktuálna je i otázka výšky dane z nehnuteľností. V tejto súvislosti treba povedať, že jedným z odporúčaní vyplývajúcich z auditu kompetencií, ktoré Komunálne výskumné a poradenské centrum, n. o., Piešťany uskutočnilo v Bratislave v roku 2014 je, aby z dôvodu posilnenia vlastných príjmov predstavitelia mesta presadzovali u centrálnej vlády „zmenu pri určení základu dane z nehnuteľností zo súčasného stavu na trhové ocenenie, s čím súvisí vytvorenie cenovej mapy mesta“. Primátor Ivo Nesrovnal nepočíta s tým, žeby vláda pred voľbami išla do zmeny dane z nehnuteľností. Napriek tomu predstavitelia samosprávy mienia presadzovať návrhy, ktoré by mali zlepšiť financovanie hlavného mesta a na druhej strane by priniesli viac prostriedkov na uspokojenie potrieb spoluobčanov.

Predmetom diskusie sa stala aj daň z ubytovania, ktorá ako celok je príjmom hlavného mesta. Návrh regionálneho združenia z roku 2014, aby sa výnos z tejto dane delil v pomere 50:50 medzi mesto a mestské časti v závislosti od počtu postelí, sa zatiaľ na pôde mesta nestretol s úspechom. Starostovia preto opätovne podporili uvedené uznesenie a poverili predsedu združenia Jána Mrvu, aby ho predložil primátorovi na ďalšie konanie, teda na ďalší proces zmeny štatútu mesta. Treba dodať, že podiel na dani z ubytovania je zaujímavý najmä pre tie mestské časti, kde sa

pohybuje najviac turistov. Táto skutočnosť totiž zvyšuje okrem iného náklady na čistenie komunikácií, verejných priestranstiev a udržiavanie zelene, čo mestské časti financujú z vlastného rozpočtu.

Pokiaľ ide o komunikácie a zeleň, starostovia využili prítomnosť primátora a tlmočili požiadavku, aby sa vniesol poriadok do zverovania pozemkov. Napríklad v Devíne sú v novej zástavbe cesty, ktoré nie sú zverené do starostlivosti mestskej časti, ale ak by sa o ne nestarala tamojšia samospráva, tak budú akoby bez pána. Okrem toho, občania nerozlišujú, o čo sa má starať mesto a čo zverilo do starostlivosti mestským častiam. Pre nich je dôležité, či sú komunikácie čisté, zeleň pokosená atď. V záujme občanov sa preto mestské časti často starajú aj o to, čo je v kompetencii mesta. Primátor zareagoval, že predmetom rokovaní komisie na spravodlivejšie prerozdelenie daní bude aj správa komunikácií a zelene. Predseda združenia Ján Mrva k tomu uviedol: „Odporúčaním auditu je viac kritérií, nielen zeleň a komunikácie, ktoré treba zvážiť – napríklad hustota obyvateľstva, ale aj podiel na dani z nehnuteľností.“

Na rokovaní opäť rezonovala aj téma počtu stavebných úradov. Regionálne združenie potvrdilo svoje stanovisko z konca januára, že terajší stav mestským častiam vyhovuje. Predovšetkým preto, že mestské časti ako stavebné úrady rozhodujú na základe znalosti potrieb svojho územia. So svojím stanoviskom chce regionálne združenie oboznámiť aj štátnych predstaviteľov.

Podľa názoru primátora počet stavebných úradov je len metóda, nie cieľ. „Cieľom je kvalitnejšia urbanizácia,“ zdôraznil. Dodal, že mesto potrebuje nového hlavného architekta a bude to musieť byť človek, ktorý bude nespochybiteľný. Zároveň vyzval starostov o návrhy na kandidátov na tento post.

Alžbeta Klesnilová

tlačová tajomníčka Regionálneho združenia MČ BA

Viacerí obyvatelia bytových domov sa sťažovali u vydavateľa a v redakcii, že nedostali Biskupické noviny. Po prešetrení sme zistili, že noviny boli do každého bytového domu doručené, ale skôr, ako sa k nim obyvatelia dostali, niekto nezodpovedný zobral celý balík pre deti do zberu alebo na výmenu za čosi, čo je nám trápne aj napísať (toaletný papier). Noviny dostávajú občania zadarmo, to však neznamená, že ich tvorba a výroba je zadarmo. Mestská časť na ne vynakladá nemalé finančné prostriedky a v redakcii starostlivo pripravujeme obsah každého čísla, aby sa k vám dostali všetky potrebné informácie. Zamyslite sa nad tým a chovajte sa zodpovedne!

Redakcia a Redakčná rada Biskupických novín

Jarné čistenie v mestskej časti

Zber veľkoplošného odpadu

Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zabezpečuje čistotu verejných priestranstiev v spolupráci so spoločnosťou OLO, a. s., aj zberom objemného odpadu (drevený nábytok, matrace...). V žiadnom prípade do kontajnerov nepatria: batérie z automobilov, monočlánky, oleje, farby, laky, lieky, chladničky, mrazničky, biologicky rozložiteľný odpad. Žiadame obyvateľov, aby neukladali odpad vedľa kontajnerov, ktoré budú umiestnené podľa harmonogramu a **odvezené na tretí deň** od dňa jeho pristavenia.

Harmonogram – Podunajské Biskupice			
Obdobie: Počet: Dátum	I. polrok 2015 40 Deň	Miesto pristavenia	množstvo
11. 5. 2015	Pondelok	Estónska 44 – 46, na parkovisku	7 m ³
11. 5. 2015	Pondelok	Estónska 18, na parkovisku	7 m ³
11. 5. 2015	Pondelok	Estónska 2 – Bieloruská 62, na parkovisku	7 m ³
11. 5. 2015	Pondelok	Bieloruská 46, na parkovisku	7 m ³
11. 5. 2015	Pondelok	Bieloruská 22, na parkovisku	7 m ³
13. 5. 2015	Streda	Lotyšská 38 – Bieloruská 2, na parkovisku	7 m ³
13. 5. 2015	Streda	Lotyšská 10 – 12, na parkovisku	7 m ³
13. 5. 2015	Streda	Závodná zo strany Slovnaftejskej cesty, na konci ulice ku stĺpikom	11 m ³
13. 5. 2015	Streda	Geologická 18, pri kontajnerovom stojisku	11 m ³
13. 5. 2015	Streda	Geologická 16 – Priekopnícka 24, vo vnútri sídliska	7 m ³
15. 5. 2015	Piatok	Baltská 3, pri kontajnerovom stojisku	11 m ³
15. 5. 2015	Piatok	Baltská 11, na parkovisku oproti novým bytovkám	7 m ³
15. 5. 2015	Piatok	Podzáhradná 11 – 15, na parkovisku	7 m ³
15. 5. 2015	Piatok	Podzáhradná 39	7 m ³
15. 5. 2015	Piatok	parkovisko Podzáhradná – Učiteľská (pri kotolni)	11 m ³
18. 5. 2015	Pondelok	Bodrocká 38, na parkovisku	7 m ³
18. 5. 2015	Pondelok	Bodrocká 3, pri kotolni	7 m ³
18. 5. 2015	Pondelok	Bodrocká 16, na parkovisku	7 m ³
18. 5. 2015	Pondelok	Hronská 16 – 18, na parkovisku	7 m ³
18. 5. 2015	Pondelok	Latorická 35 – 37, na parkovisku	7 m ³
20. 5. 2015	Streda	Ipeľská 1 – 5, na parkovisku, pri stojisku	7 m ³
20. 5. 2015	Streda	Ipeľská 9 – 13, na parkovisku, pri stojisku	7 m ³
20. 5. 2015	Streda	Hornádska č. 16 – 18, na parkovisku	7 m ³
20. 5. 2015	Streda	Dudvážska 14	7 m ³
20. 5. 2015	Streda	Dudvážska 25 – 27, na parkovisku	7 m ³
22. 5. 2015	Piatok	Korytnická 2 – 4, k stojisku	11 m ³
22. 5. 2015	Piatok	Korytnická 6 – 8, k stojisku	11 m ³
22. 5. 2015	Piatok	Boreková – Kovová	7 m ³
22. 5. 2015	Piatok	Kvetinárska – pri cintoríne	7 m ³
22. 5. 2015	Piatok	Koniec Pšeničnej	7 m ³
25. 5. 2015	Pondelok	Oblúková – Krajinská, roh	7 m ³
25. 5. 2015	Pondelok	Orechová – pri Krajinskej ul. (nie na parkovisko nemocnice)	7 m ³
25. 5. 2015	Pondelok	Vetvárska sídlisko, stojisko pri BD č. 29	7 m ³
25. 5. 2015	Pondelok	roh Padlých hrdinov, Požiarnická	11 m ³
25. 5. 2015	Pondelok	Hviezdna 38, oproti k pletivu vedľa stromu	7 m ³
27. 5. 2015	Streda	Železničná stanica P. B. (bližšie k budove)	11 m ³
27. 5. 2015	Streda	Pri trati – pri vyústení na Ul. 8.mája (cestná zeleň)	7 m ³
27. 5. 2015	Streda	Devätinová 23 – parkovisko na rohu	7 m ³
27. 5. 2015	Streda	Devätinová – Šamorínska roh	11 m ³
27. 5. 2015	Streda	Pri hrádzi – na konci ulice (malé parkovisko)	7 m ³

Obchodná verejná súťaž

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava podľa § 9a zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, **vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž** na nehnuteľnosť, ktorá je vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava a je zverená do správy Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice:

• v zmysle Uznesenia č. 425/2010-2014 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 4. 11. 2014 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájmovej zmluvy na: **nájom nebytových priestorov v Zdravotnom stredisku na Lotyšskej ul. 1, k. ú. Podunajské Biskupice, s výmerou 53,19 m² na dobu určitú do 31. 12. 2018 len na poskytovanie zdravotníckych služieb.**

Znenie súťažných podmienok a základnú informáciu o nájme nebytových priestorov možno získať:

- na internetovej stránke: **www.mupb.sk**,
- na adrese: Miestny úrad Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava, kontaktná osoba Vlasta Pavlačková, odd. EOaSM, číslo telefónu: 02/4020 9230,
- na mailovej adrese: **vlasta-pavlackova@mupb.sk**.

Prístup k nehnuteľnostiam na obhliadku možno dohodnúť s pracovníčkou odd. EOaSM Vlastou Pavlačkovou, tel.: 02/4020 9230.

Lehota na predkladanie všetkých súťažných návrhov je: do 4. 5. 2015 do 12.00 hodiny.

PhDr. Alžbeta Ožvaldová
starostka

Chovateľská prehliadka trofejí



Polovnícke združenie Podunajské Biskupice bolo zodpovedné za tohtoročnú chovateľskú prehliadku trofejí ulovenej, respektíve uhynutej zveri, ktorú každý rok usporadúva Obvodná polovnícka komora v Bratislave.

Chovateľská prehliadka trofejí je prezentáciou každoročného úsilia bratislavských polovníkov o zachovanie kvality a zdravej populácie trofejovej raticovej zveri. Verejná výstavná časť, na ktorej sa zúčastnili okrem verejnosti aj žiaci biskupických základných škôl, bola veľmi úspešná. Z výstavy trofejí všetci odchádzali s príjemnými zážitkami. Prehliadka spojená s hodnotením trofejí a verejná výstava sa konala 13. – 15. marca v priestoroch Tryskáč pubu v spolupráci s Polovníckym združením Podunajské Biskupice, za čo jeho členom patrí vďaka a uznanie. Do nastávajúcej polovníckej sezóny prajeme všetkým polovníkom pekné chvíle strávené v polovníckych revíroch. Polovníctvu zdar!

JUDr. Martin Ožvald
predseda PZ Podunajské Biskupice



Marcová spomienka

Členovia Základnej organizácie Csemadoku každý rok položia vence a kvety na hrob poľského vojaka **Jozefa Kucseru** na cintoríne v Podunajských Biskupiciach. Spomienka sa viaže k výročiu protihabsburskej revolúcie. V tejto revolúcii okrem maďarských vojakov bojovali za slobodu aj poľskí, nemeckí, francúzski, ale aj slovenskí vojaci. Vojak **Jozef Kucsera** sa v tomto boji ťažko zranil, preto ostal tu v našej dedine, kde sa oňho dobre postarali a vyzdravel. Rozhodol sa zostať tu a založil si rodinu. Napokon **13. januára v roku 1876 zomrel** a je pochovaný na cintoríne v Podunajských Biskupiciach. Doteraz tu žijú jeho pra-pravnúčatá zo **šiesteho pokolenia**. Spomedzi nich spomeniem iba našu dlhoročnú členku Margitu Foglszingerovú, ktorá sa aj napriek vysokému veku oddane stará o hrob svojho pra-pradeda.

Miestna organizácia usporiadala po prvýkrát spomienkovú slávnosť pri hrobe tohto vojaka v roku **1998**. Od roku **2003** je spojená so sv. omšou vo Farskom kostole sv. Mikuláša a po prvýkrát bol prítomný aj **velvyslanec a vojenský pridelenec Maďarska**. V roku **2004** naše pozvanie prijal aj **velvyslanec a vojenský pridelenec Poľska**. V roku 2006 sv. omšu celebraval duchovný otec poľskej národnosti, **otec Stanislav**, ktorý okrem iných jazykov, ovláda aj maďarský jazyk. Tohtoročná marcová spomienka bola už osemnásť a zakaždým za účasti už spomenutých zástupcov velvyslanectiev a, samozrejme, aj pra-pravnukov a vnučky.

Izabella Jég

podpredsedníčka ZO Csemadok



Šieste pokolenie Jozefa Kucseru: sprava pra-pravnuk Róbert Régely a pra-pravnučka Margita Foglszingerová, rodák z Podunajských Biskupíc Sándor Szelepcsényi z Budapešti, Zoltán Szabó, člen výboru ZO Csemadok. Jobbról: a hatodágú leszármazottak: Régely Róbert és Foglszinger Margit, Püspöki szülőtte Szelepcsényi Sándor Budapestről, Szabó Zoltán vezetőségi tag.



Zľava plk. Zbigniew Komański, vojenský pridelenec Poľska, starostka MČ PhDr. Alžbeta Ožvaldová, plk. István Talián, vojenský pridelenec Maďarska, Balázs Kiss, radca Maďarského veľvyslanectva, vzadu duchovní otcovia Róbert Dlubala a Jozef Vadkerti.

Balról: Zbigniew Komański ezredes (Langyel Nagykövetség), PhDr. Ožvald Erzsébet polgármester asszony, Talián István ezredes (Magy. Nagyköv.), Kiss Balázs tanácsos (Magy. nagyköv.), hátul: a két lelki atya Dlubala Róbert és Vadkerti József.

Márciusi megemlékezés

A Csemadok Pozsonypüspöki Alapszervezete idén **március 8-án 18.** alkalommal emlékezett meg az 1848-49-es magyar szabadságharcban és forradalomban elesett hősekről. Köztudott, hogy ebben a harcban a magyar honvédekén kívül, lengyelek, németek, franciák és szlovákok is harcoltak és áldozták életüket a szabadságért. A pozsonypüspöki temetőben is van egy honvédsír, amelyben a **lengyel** származású **Kucséra József honvéd** fekszik. Ő a szabadságharcban megsebesült és nem tudott tovább menni honvédtársaival, ezért hagyták őt hátra itt a településünkön. Szerencséjére felgyógyult és úgy döntött, hogy itt telepedik le. Itt alapított családot és végül **1876. január 13-án halt meg**. A mai napig élnek hatodágú leszármazottai, akik közül **Foglszinger Margit** néit említem meg, aki már több évtizede alapszervezetünk tagja, és idős kora ellenére kegyelettel ápolja hatodágú nagyapja sírját.

Az alapszervezet tagsága a hatodágú leszármazottak részvételével először **1998-ban** tartott megemlékezést e honvéd sírnál. **2003-ban** a koszorúzást szentmise előzte meg a Szent Miklós plébániatemplomban és első alkalommal volt jelen **Magyarország nagykövete és katonai attaséja**. **2004-ben** már **Lengyelország nagykövete és katonai attaséja** is eleget tett meghívásunknak. Azóta minden esztendőben mindkét szomszéd állam képviselője mindig itt van a megemlékezésen. **2006-ban** az akkori nagyköveti tanácsosnak, **Szesztai Ádámnak** köszönhetően a szentmisét a helybéli lelki atyával, a lengyel anyanyelvű, magyarul jól beszélő **Szaniszló atya** mutatta be. Azóta is minden év március első vasárnapján tartunk szentmisével és rövid programmal egybekötött koszorúzást **Kucséra József** honvéd sírjánál a már említett nagykövek és a lengyel Szalvatoriánus rendbeli atya részvételével.

Jég Izabella

az alapszervezet alelnöke



Pri hrobe sprava plk. Zbigniew Komański, Balázs Kiss a plukovník István Talián.

Jobbról: Zbigniew Komański ezredes, Kiss Balázs és Talián István ezredes a honvéd sírnál.



Kytica orgovánů od autorky článku.

Malý a predsa veľký dar

Jar sa chystala ujať vlády nad krajinou. Ukazovali sa púčiky kvetov, ktoré sa tešili, že oblažia srdcia žien práve na Deň matiek. A v tomto čarovnom období udiala sa príhoda, ktorú vám chcem vyrozprávať. Môj manžel, chronický odporca nákupov všetkého druhu (okrem cigariet), mi položil zvyčajnú otázku – aký darček by som si priala. Vedela som, že on ako to tradične robieval, potom dá peniaze dcére a tá už všetko vybaví. Preto som ho prekvapila, že na darček pre mňa peniaze netreba, pretože moje želanie je celkom skromné.

Chcela som, aby ma manžel oslovil krstným menom. Čo je to za výmysel, čudoval sa. A tak som musela vysvetliť nezvyčajné pranie.

Na začiatku manželstva sú nežné oslovenia bežné. Ale keď sa nám narodila dcérka, už som bola mamina a keď pán Boh požehnal a narodil sa prvý vnuk, bola som babina. Aj to tak zostalo. Na moje krstné meno sa zabudlo. A ja som v kútiku duše ešte stále bola ženou – manželkou. Všetko márne. Moje želanie sa bralo ako dobrý žart a ja som zostala babina až do ovdovenia.

Tu v Geri už nemusím túžobne čakať na oslovenie krstným menom. Je to úplne bežné. Chýba mi však priamy kontakt, pohladkanie po vlasoch, nežný dotyk. Tak som sa s touto absenciou láskavého dotyku a túžbou po ňom nedávno priznala pred spolubývajúcimi. A aké bolo moje prekvapenie, keď práve v neočakávanej chvíli sa mojich vlasov ľahučko a nežne dotkla neznáma ruka. Ďakujem tej ruke, ktorá dokázala, že i malý dotyk môže byť veľkým darom. Nezabúdajte na svoje ženy a mamy, kým sú s vami, kým ste s nimi.

Kveta Moravcová

Päťdesiat šťastných spoločných rokov



„Šťastný si, ak si takého druhu vybrať vieš, s ktorým aj šedinami obelený až do samej staroby dožiješ“ – veršom básnika sa jubilujúcim manželom Martinčákovcom prihovorela 27. februára, v deň 50. výročia ich sobáša, pri obnovení manželského sľubu

v sobášnej sieni miestneho úradu našej mestskej časti, starostka Alžbeta Ožvaldová.

Veru, päťdesiat rokov ubehlo ako voda v horskom potoku. Bola to láska na prvý pohľad, spomína pán Ladislav na prvé stretnutie s budúcou manželkou v Bechyni, kde po skončení vysokej školy vojenčil. Márii sa páčil mladý Slovák, Slovák bol aj jej otec, možno aj to zavážilo, keď sa rozhodla žiť na Slovensku.

Pán Ladislav Martinčák je Biskupičan od roku 1944, keď sa jeho rodičia sem presťahovali z bratislavského Starého mesta. Po Základnej škole v Podunajských Biskupiciach absolvoval v Bratislave Strednú priemyselnú školu stavebnú a Slovenskú vysokú školu technickú – Stavebnú fakultu. Pracoval ako projektant ciest a mostov v Dopravoprojekte, v Doprastave bol vedúcim odborom technického rozvoja, riaditeľom závodu a námestníkom podnikového riaditeľa pre techniku

a rozvoj. Projektoval aj realizoval stavbu diaľnice Bratislava – Malacky a Bratislava – Senec.

Neskôr pracoval na Národnom výbore mesta Bratislavy (dnešný Magistrát) vo funkcii námestníka primátora pre výstavbu a dopravné stavby. Spolupodieľal sa na koncepcii výstavby rýchlodráhy, nultého obchvatu diaľnice – dnes D4, Prístavného mosta, Mosta Lafranconi a na koncepcii rekonštrukcie Starého mosta. Aktívny bol v odbornej komisii nášho miestneho zastupiteľstva aj v miestnej organizácii Matice slovenskej. A hoci je už na dôchodku, rád pomôže radou i skúsenosťami.

Pani Mária Martinčáková, rod. Hudecová, je obyvateľkou Podunajských Biskupíc od roku 1965, od uzavretia manželstva. V Bechyni vystudovala výtvarný odbor Strednej keramickej školy, pracovala v Divadelných dielnach Slovenského národného divadla a Keramických dielnach DIELO. Aj ona je už na dôchodku a svoju tvorivosť uplatňuje predovšetkým vo svojej záhrade, ktorá je jej koníčkom.

Láska Ladislava a Márie Martinčákovcov sa naplnila narodením troch detí: dcér Kataríny a Andrey a syna Juraja, ktoré prežili v Biskupiciach krásne detstvo. Dnes im najväčšiu radosť robí päť vnúčat: Miroslava, Matúš, Jakub, Peter a Maximilián.

Je šťastím prežiť 50 rokov plnohodnotného manželského života, keď vás najbližší milujú, potrebujú vás a vy sa tešíte na čas prežitý v ich spoločnosti. Martinčákovcom sa to podarilo. Spolu s miestnymi matičkami im srdečne blahozeláme a želáme ešte veľa šťastných spoločných rokov prežitých s tými, ktorí im prinášajú radosť do života.

Mária Kostková

Štyridsať rokov základnej školy

1. septembra 1974 slávnostne privítala svojich prvých žiakov novopostavená škola na Bieloruskej ulici, na sídlisku Medzi jarkami v Bratislave – Podunajských Biskupiciach.

Prvých 702 žiakov bolo v školskom roku 1974/1975 rozdelených do 25 tried. Odvtedy prešli jej bránami tisíce žiakov, ktorí školu úspešne reprezentovali a pod vedením kvalitných pedagógov prispeli k šíreniu jej dobrého mena.

Všetci zamestnanci sa dennodennou prácou snažia už štyri desiatky rokov profesionálne pristupovať k svojej práci uvedomujúc si zodpovednosť za formovanie budúcich generácií.

Za ich každodennú obetavú prácu spoza katedry patrí im aj všetkým, ktorí už nie sú medzi nami, veľké poďakovanie. Slávnostná akadémia pri príležitosti 40. výročia založenia školy sa uskutočnila 23. apríla 2015 v Dome kultúry Vetvár.

Mgr. Alžbeta Batáková
riaditeľka školy



Štyridsiate výročie Materskej školy Estónska 3



UŽ 40 rokov každé ráno otvára deťom svoje brány naša Materská škola Estónska 3 (predtým MŠ Bieloruská), aby sa sem prišli hrať, poznávať, rozvíjať sa. Piatok 20. február 2015 patril jej oslave.

Hostami tejto oslavy boli starostka mestskej časti PhDr. Alžbeta Ožvaldová, vedúca odboru školstva a kultúry miestneho úradu PaedDr. Beata Biksadská, prvá riaditeľka našej škôlky Vlasta Neverišová, bývala riaditeľka Anna Brániková, bývalá vedúca školskej jedálne Helena Kurčičová, zástupcovia Rady školy ako aj súčasné zástupkyne riaditeľky materskej školy z elokovaných pracovísk a všetci zamestnanci.

Oslavu otvorila riaditeľka materskej školy Mgr. Lenka Hricková. Spomienkovým príhovorom priblížila históriu materskej školy bývala dlhoročná riaditeľka Anna Brániková a krátkym príhovorom oslavu pozdravila aj pani starostka. Kytičku gratulácií pripravili deti z materskej školy a spestрили oslavu veselými a žartovnými ľudovými piesňami.

V priebehu oslavy si mohli hostia prezrieť kroniku, ktorá zachytáva rôzne momenty z histórie školy: otvorenie **15. 1. 1975**, prvý karneval, tablo, olympiádu, rôzne akcie, fotografie z brigád na skrášlenie materskej školy a pod.

A čo by to bolo za oslavu bez poriadnej narodeninovej torty! Tá naša bola obrovská s číslicou 40, ozdobená krásnymi ružičkami z marcipánu. Okrem torty si hostia mohli pomaškrtiť pri bohatých švédskych stoloch a na koláčikoch domácej výroby. Každý hosť dostal krásnu kyticu a malý spomienkový darček.

Naše poďakovanie patrí pani starostke Alžbete Ožvaldovej za nádhernú tortu a za to, že stále drží ochranné krídla nad našou materskou školou; Súkromnej strednej odbornej škole – Gastroškola na Bieloruskej 1 za vysoko profesionálny servis pri zabezpečovaní katering; všetkým pedagogickým a nepedagogickým zamestnancom, ktorí sa podieľali na príprave slávnostnej akadémie.

Ďakujeme všetkým hosťom, rodičom, deťom, zamestnancom, že s nami prišli osláviť toto krásne jubileum našej materskej školy. Želáme jej veľa ďalších krásnych rokov, najmä veľa šťastných detí, spokojných rodičov a kreatívnych milých pedagógov.

(LH)





Prednáška o zdraví

Oddelenie školstva a kultúry Miestneho úradu MČ Bratislava – Podunajské Biskupice vás srdečne pozýva na II. cyklus prednášok o zdraví.

Ako myslia muži, ako ženy sa uskutoční **11. mája 2015 o 17.00 hodine**.

Čo nám prezradia čísla sa uskutoční **18. mája 2015 o 17.00 hodine** a **Ako zmeniť svoj život** bude **25. mája o 17.00 hodine**.

Všetky prednášky sa uskutočnia v Dome kultúry Vesna na Biskupickej ulici 1, na 1. poschodí. Vstup voľný.

(Prednáška z I. cyklu **Zdravie podľa vašej dlane** bude **27. apríla 2015 o 17.00 hodine**).

Prednáša Ing. Svetlana Guzmanová (pochádza z Moldavska a už 17 rokov žije a pôsobí na Slovensku, autorka kníh, zaoberá sa astrológiou, numerológiou, chiromantiou, radí pri zdravotných problémoch).



Blahoželáme

Kluby dôchodcov na Estónskej, Latorickej a Odeskej ulici blahoželajú svojim členkám a členom – aprílovým, májovým a júnovým jubilantom.

V apríli životné jubileum oslavujú: Zlatica Adamková, Jarmila Bukvayová, Alojz Kollár, Mária Molnárová, Hanka Polášová; Alžbeta Hložková, Mária Klčová, Mária Ladyová, Magdaléna Rybníková; Helena Dumanová, Gašpar Nagy.

V máji životné jubileum oslavujú: Magda Cíchová, Štefan Kiss, Teofil Križan, Vincent Meszároš, Anna Petrášová; Anna Čaladyová, Alíca Latalová, Marta Tomanovičová; Eva Danielová, Veronika Hrubš, Alžbeta Mucsková, Marta Straňáková, Michal Straňák.

V júni životné jubileum oslavujú: Valíka Árpová, Peter Bobula, Margita Ďurišová, Alžbeta Vaškovičová; Mária Bartošová, Anna Bohátová, Mária Edlingerová, Ľudmila Fulierová, Magdaléna Gúziková, Rozália Javorčíková, Vlasta Krištofáková, Rozália Maceková, Alena Pavlovičová, Romana Pokorná, Libuša Zubaľová; Magda Falbová, Július Valíček.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie, spokojnosť a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť.

Mária Molnárová, Libuša Zubaľová,
Anna Gutlíberová



Zelený fašiangový karneval

V Materskej škole na Dudvážskej ulici sme mali Zelený fašiangový karneval na tému „PRÍRODA“. Hudba hrá a svet sa točí, šťastím žiaria detské oči. Deti sa zúčastnili doslova čarovnej zábavy, obliekli sa do pestrých a krásnych masiek, väčšinu ktorých zhotovili spolu s rodičmi z **odpadového materiálu**. Každé dieťa sa predviedlo a predstavilo svoju masku. Na parkete sa zišli rôzne zvieratká, kvety, stromy, hmyz a pod.

Porota vybrala 34 „zelených“ originálnych masiek, ktoré získali diplom a malú odmenu. Poďakovanie za nápaditosť a vynaložené úsilie patrí aj rodičom!

Eva Bacíková

za kolégium Zelené školy



Radost' detí na lyžiach

Vo februári, od 16. do 20., sa deti z Materskej školy Linzbothova 18 a elokovaného pracoviska na Latorickej 2, už druhú zimu zúčastnili lyžiarskeho výcviku v Lazoch pod Makytou, stredisko Čertov, s ubytovaním v horskom Detskom hoteli František.

Počasie nám prialo a 20 detí s úsmevom na tvári a zo všetkých síl zdolávalo zasnežený kopec na lyžiach. Nebáli sa ani jazdy na lyžiarskom vleku.

Rada by som sa poďakovala učiteľkám, ktoré po večeroch pripravovali pre deti rôzne zaujímavé aktivity, a hlavne rodičom Martinovi Masopustovi a manželom Lenke a Martinovi Síkorovcom za pomoc pri lyžiarskom výcviku, obetavosť a láskavý prístup ku všetkým deťom. Domov sme prišli so spevom a dobrým pocitom, že všetky deti úspešne ukončili lyžovanie.

Mgr. Eva Elexová



Pozvánka

Reštaurácia Tryskáč pub vás srdečne pozýva dňa 24. apríla 2015 od 19.00 hod. na Oldies party s DJ J. G. Vstupenky si môžete objednať na tel. čísle: 0948 093 084.

VOĽNOČASOVÉ CENTRUM PRE CELÉ RODINY

Jóga
Pilates
Tango Argentino
Jumping trampoline

Výtvarná odysea
Eurytmia
Tanečný koktejl

Dramatická dielňa
Hudobná neškola
Tvorivé dielne

AKCIA!

V apríli 1 vstup
ZDARMA na
ľubovoľnú
aktivitu.

Dvojkřížna 13124/1A, Bratislava-Vrakuňa
(pri čerpacej stanici Shell)
02/45 52 94 97 ~ www.neskola.sk

GEODETI

geometrické plány (rozdeľovanie pozemkov,
vecné bremená, úprava hraníc, vyňatie z pôdneho fondu)
vytyčovanie pozemkov a stavieb
zameranie stavieb (ku kolaudácii, k hypotéke)

Ing. Felix Virsik
Závodná 17A
BA-Podunajské Biskupice
virsik@geovi.sk
0903-267073

Upratovacie služby

Upratovanie, tepovanie a umývanie okien

- domácností**
- firemných priestorov**

T: 0903 754 016 • E: ill@ill.sk • W: www.ill.sk

A-COUNT SERVICE, s. r. o.
Padlých hrdinov 14, 0903 445 855
Účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH •
mzdy • príspevky • poradenstvo zdarma.

Tucet prísloví

*Ak sa problém dá riešiť peniazmi, nie je to problém, sú to výdavky.
Boh dal človeku dve uši a jedno ústa, aby viac počúval a menej hovoril.
Vošlo víno – vyšlo tajomstvo.
Boh nemôže byť všade súčasne – preto vytvoril matky.
Všetci sa žalujú na nedostatok peňazí a na nedostatok rozumu – nikto.
Vedomosti nezaberajú veľa miesta.
Človek má žiť, hoci aj kvôli zvedavosti.
Keby dobročinnosť nič nestála – všetci by boli filantropmi.
Keď sa stará dievka vydáva, hneď sa premieňa na mladú ženu.
Rodičia učia deti rozprávať, deti učia rodičov mlčať.
Zďaleka žiaden človek nie je zlý.
S peniazmi nie je tak dobre, ako je zle bez nich.*

Železiarstvo – TUCEK s.r.o.

Biskupická 13
821 06 Bratislava – Podunajské Biskupice
Tel.: 02/4552 2172, 02/4552 5415
0902 123 123

Ponúkame: **vodoinštalčný materiál**
spojovací materiál
elektroinštalčný materiál
kotviaci materiál • domáce potreby
náradie • sanitu • hutnícky materiál

**PO PREDLOŽENÍ KUPÓNU
ZĽAVA 10 % Z NÁKUPU!**

**NOVINKA V PONUKE:
VÝROBA KĽÚČOV**

Otvorené: Po – Pia: 8.00 do 18.00, Sob: 8.00 do 12.30

zeleziarstvo tucsek
www.utuceka.sk

HUSTÉ VLASY

AKCIA: apríl 2015

s *HeliaD*

REGENERO

- s výťažkami z 26 liečivých bylín
- vyživuje vlasy a vlasové korienky
- redukuje vypadávanie vlasov

NOVINKA!

Esencia proti vypadávaniu vlasov Beauty Vitamin
Posilňujúci šampón
Posilňujúci kondicionér

KDE? ...v lekární ZELENÁ FARMÁCIA

Bratislava, Uzbecká 20/A, tel. 02/45 245 135
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

ZELENÁ FARMÁCIA

LIEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky na dohovorový čas. Pošlite e-mailom sken receptu (bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- široká ponuka liekov a doplnkov
- individuálna príprava liekov
- kvapky, masti, roztoky...
- meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
- zdravot. pomôcky, dig. tlakomery, teplomery

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!

Jamieson®

Výťažok z prasličky roľnej s obsahom kremíka a zinku na:

- vlasy
- nechty
- pokožku



FUTBAL JE HRA PRE VŠETKÝCH!

Hľadáme futbalové talenty! Futbalová akadémia Bratislava – Podunajské Biskupice – Vrakuňa

Každý pondelok o 16.30 na FTCM Bieloruská 1 organizujeme výber detí narodených v rokoch 2005 – 2010 do našich prípraviek.

So sebou si treba priniesť športový výstroj (kopačky, tenisky – v prípade nepriaznivého počasia telocvičňa, tričko, mikinu, trenírky alebo tepláky).

Kontakt: 0903 989 989, info@fabratislava, www.fabratislava.sk

Prehľad podujatí v domoch kultúry

Program na máj

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

4. 5.	18.00	Schôdza výboru MO Matice slovenskej
5. 5.	14.30	Stretnutie starých skautov
11. – 15. 5.		Prezentácia kroník MČ Podunajské Biskupice (ak máte záujem o prezentáciu kroník, treba sa vopred objednať na tel. č. 452 42 653)
11. 5.	17.00	Ako myslia muži, ako ženy – prednáška
18. 5.	17.00	Čo nám prezradia čísla – prednáška
25. 5.	17.00	Ako zmeniť svoj život – prednáška

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

24. 4.	19.00	7. COUNTRY BÁL – Kapela Countryfied, Bratislavské združenie country a dobových tancov a Tanečná skupina Mafra Divas, vstupné 5 €, predaj vstupeniek v DK Vesna, tel. č. 452 42 653
4. 5.	16.30	Kladdenie vencov – Trojičné námestie – 70. výročie oslobodenia a ukončenia II. svetovej vojny
	17.00	Sv. omša v Kostole sv. Mikuláša
16. 5.	15.00	65. výročie založenia ZO Csemadok Podunajské Biskupice – slávnostný program
27. 6.		9. BISKUPICKÝ JUNIÁLES – areál pri Pošte na Uzbeckej ulici

K blahoslavennej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov na sv. omšu slávenú ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej v Kostole Svätého kríža v Bratislave – Podunajských Biskupiciach.

Vo štvrtok 30. apríla o 17.00 hodine bude sláviť svätú omšu JUDr. ICDR. Juraj Jurica PhD., odborný asistent cirkevného práva na TF KÚ v Košiciach, sudca na metropolitnom súde v Košiciach. Pred svätou omšou o 15.00 h začína Korunka Božieho milosrdenstva a modlitba posvätného ruženca.

www.facebook.com

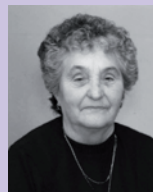
www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

Páter Frank Vandegehuchte MSC

rektor Kostola Sv. kríža

a Milosrdné sestry Svätého kríža

Podakovanie



Neplačte, že som odišla, ten klud a mier mi prajte, len večné svetlo spomienky mi stále zachovajte.

Z úprimného srdca ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí 16. 3. 2015 odprevadili na poslednej pozemskej ceste našu drahú zosnulú **Katarínu Morvaovú.**

Ďakujeme za slová útechy a kvetinové dary, ktoré ste na jej rakvu s láskou položili.

Naša vďaka patrí aj Pohrebnej službe REQUIEM, Klaudii Varlíkovej a Daniele Bánovej za zabezpečenie dôstojného priebehu obradu.

Dcéra Piroška za smútiacu rodinu

Spomienky



„Čas plynie, ale zabudnúť sa nedá.“

Dňa 27. apríla uplynie 6 rokov od úmrtia manžela, otca, starého otca a brata **Jozefa Scherka**. Kto ste ho poznali, spomínajte s nami.

Smútiaca rodina



„Už je to 10 rokov, čo si nás opustil a predsa si s nami. Zostal si hlboko v našich srdciach, a budeš tam, kým budeme žiť.“

Uplynulo už 10 rokov, čo nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec, dedko, súrodenec a rodina, **Mikuláš Csóka** z Podunajských Biskupíc.

S láskou naňho spomínajú: manželka Margita, syn František, dcéra Zuzka, nevesta Zuzka, zať Vlado, vnúčatá Simonka a Tonko, a ostatná rodina.

„Már 10 éve vagy tölünk messze, távol, de ittmaradtál örökre. Szívünk mélyén vagy bezárva, amíg élünk, örökre.“

Szívbeli szeretettel emlékeznék Pozsonypüspökin a szerető férjre, édesapára, nagyapára, testvére és rokonra **Csóka Miklósr**a, aki 2010. április 11.-én visszaadta lelket Teremtőjének.

Emlékét őrzik: felesége, Margit, fia, Feri, lánya, Zsuzsi, menyee, Zuzka, veje, Vlado, unokái Simonka és Tonko, valamint a rokonság.